

# 摊开尺寸21\*14.5cm

## УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ДЕТЕЙ (ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО) МОДЕЛЬ YB104A



### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКИХ УДЕРЖИВАЮЩИХ УСТРОЙСТВ

Группа 0+ / I / II / III (0-36 кг)

**ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ОПАСНОСТЬ!** Не используйте на пассажирских сиденьях, оборудованных подушками безопасности (SRS).

Подходит только в том случае, если официально утвержденные транспортные средства оснащены 3-точечными ремнями безопасности, утвержденными в соответствии с Правилами № 16 ООН/ЕЭК или другими эквивалентными стандартами.

Сохраните это руководство в машине рядом с автокреслом.

## УДЕРЖИВАЮЩЕЕ УСТРОЙСТВО ДЛЯ ДЕТЕЙ (ДЕТСКОЕ АВТОКРЕСЛО) МОДЕЛЬ YB104A



### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ДЕТСКИХ УДЕРЖИВАЮЩИХ УСТРОЙСТВ

Группа 0+ / I / II / III (0-36 кг)

**ЧРЕЗВЫЧАЙНАЯ ОПАСНОСТЬ!** Не используйте на пассажирских сиденьях, оборудованных подушками безопасности (SRS).

Подходит только в том случае, если официально утвержденные транспортные средства оснащены 3-точечными ремнями безопасности, утвержденными в соответствии с Правилами № 16 ООН/ЕЭК или другими эквивалентными стандартами.

Сохраните это руководство в машине рядом с автокреслом.

晨阳 K|咬口 2020.09.09 YB102A俄罗斯单色小本说明书 (小施) 出8开CTP 3张

## Введение

Дорогие родители, большое спасибо за приобретение нашей продукции! Удобная функциональность и продуманный дизайн с учетом пропорций тела ребенка обеспечит наибольшую безопасность и комфорт, когда ваш ребенок будет находиться в этой детской удерживающей системе. Для обеспечения наилучшего функционирования, пожалуйста, отрегулируйте детское удерживающее устройство так, чтобы оно подошло под рост и вес вашего ребенка. Прежде чем использовать нашу продукцию аккуратно установите её в транспортном средстве и добейтесь полной устойчивости. Исследования показывают, что, к сожалению, большое количество автомобильных сидений безопасности установлены неправильно. Поэтому, пожалуйста, внимательно прочитайте данную инструкцию по эксплуатации автокресла. Наша продукция обеспечивает максимальную безопасность только при использовании в соответствии с инструкциями. Постоянные исследования, проводимые нашей командой разработчиков, апробация изделий пользователями и отзывы потребителей гарантируют, что мы постоянно находимся в курсе последних событий в сфере безопасности детей. Поэтому, если у Вас возникнут вопросы относительно использования нашей продукции, пожалуйста, свяжитесь с нами.

## ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1. Гарантия качества на детское удерживающее устройство YB102A устанавливается заводом-изготовителем равной 90 (Девяноста) календарным дням со дня продажи при условии соблюдения потребителем инструкции по эксплуатации. 2. Завод-изготовитель устанавливает срок службы на детское удерживающее устройство YB102A равный 4 (четыре) года с даты продажи товара потребителю. 3. При отсутствии в руководстве по эксплуатации даты продажи, подтвержденной печатью торговой организации или подписью продавца, гарантийный срок и срок службы исчисляются с даты продажи, указанной в кассовом или товарном чеке организации-продавца. 4. Гарантия распространяется только на повреждения, образовавшиеся вследствие производственного брака. 5. Претензии могут быть предъявлены исключительно в пункте приобретения автокресла вместе с приобретенным товаром, кассовым чеком, инструкцией обслуживания и гарантией. Детское удерживающее устройство при предъявлении претензий должно быть доставлено в чистом виде. 6. Устранение брака, образовавшегося по вине производителя, или возврата денег производится в течение 10 (Десяти) календарных дней с момента доставки товара в пункт продажи. 7. Гарантия не распространяется: на повреждения, возникшие при несоблюдении условий эксплуатации согласно инструкции по эксплуатации; на случаи неправильной установки автокресла, вызвавшие повреждение того или иного элемента автокресла; на случаи использования автокресла не по прямому назначению (использование как стремянки, каяка, системы для верховой езды и т.д.); на повреждения или разрывы чехла, образовавшиеся по вине пользователя; на включение света чехла в процессе эксплуатации и под воздействием окружающей среды; на повреждения, образовавшиеся по причине неправильного хранения автокресла; на случаи изменения конструкции автокресла или внесения изменений в конструкцию автокресла, а равно ремонт автокресла собственными силами покупателя или в иной ремонтной организации без обращения в Центр; на все элементы, выполненные из ткани, клеенок, кожи, меха; на молнии, застёжки, кнопки. 8. В случае необоснованной (не относящейся к гарантийному ремонту) заявки автокресла в ремонт, все расходы по транспортировке автокресла до места ремонта и ремонту несет Покупатель за свой счет. Дата продажи: «...» г. (полностью прописать) \_\_\_\_\_ Линия отреза \_\_\_\_\_

Покупатель ознакомлен с условиями эксплуатации, гарантии и правилами установки автокресла. Товар принят в соответствии с описаниями, претензий отсутствует. Гарантийный талон выдан на руки. Дата покупки: \_\_\_\_\_, наименование модели и артикула автокресла \_\_\_\_\_ Ф.И.О. покупателя \_\_\_\_\_ (полностью прописана)

## Содержание

Содержание	1
Введение	2
Важная информация	3-4
Описание автомобильного кресла	5-6
1. Соответствие	7
2. Использование в автомобиле	8
3. Подготовка к установке	9-10
3.1. Проверка высоты наплечного ремня (применительно к группам 0+/1)	9
3.2. Как застегнуть замок	9
3.3. Как расстегнуть замок	10
3.4. Регулировка длины наплечного ремня	10
3.5. Регулировка высоты подголовника	10
4. Установка в автомобиле	11-13
4.1. Установка группы 0+, лицом назад (вес ребенка 0-13 кг)	11
4.2. Установка группы I, лицом вперед (вес ребенка 9-18 кг)	12
4.3. Установка группы II/III, лицом вперед (вес ребенка 15-36 кг)	13
5. Инструкция по уходу	14

## ВНИМАНИЕ!

- Это детское сиденье предназначено только для использования в автомобиле, а автомобильное сиденье должно быть оборудовано трехточечными ремнями безопасности и креплениями ISOFIX. - Ни в коем случае не модифицируйте и не пытайтесь модифицировать детское сиденье. Опасно вносить какие-либо изменения или дополнения в устройство без одобрения органа по официальному утверждению, а также опасно несоблюдение инструкций по установке автокресла. - Детское удерживающее устройство нельзя использовать без чехла. Чехол сиденья нельзя заменять никаким другим, кроме рекомендованного производителем. - Детскую удерживающую систему следует заменять, если она подверглась сильным нагрузкам в результате аварии. - Не используйте это детское кресло на сиденье с передней подушкой безопасности. - Когда детское кресло не используется, пожалуйста, закрепите его в положении автомобильного сиденья. - Убедитесь, что любой багаж или другие предметы, которые в случае аварии могут нанести травмы ребенку, должны быть надлежащим образом закреплены. - Убедитесь, что дети не остаются без присмотра в удерживающей системе. - Пожалуйста, прочтите руководство производителя автомобиля при использовании детской удерживающей системы с ISOFIX. - ВАЖНО - Не используйте кресло лицом вперед, пока вес ребенка не превысит 9 кг. Вопросы: Свяжитесь с вашим поставщиком или импортером, если вы хотите подать гарантийную претензию или у вас есть другие вопросы. Ваше автокресло может быть надежно закреплено практически на всех сиденьях автомобиля. Однако на некоторых сиденьях ремни закреплены так, что правильная установка невозможна, в этом случае попробуйте другое сиденье.

## Установка в автомобиле

4.3 Установка группы II / III, лицом вперед (вес ребенка 15–36 кг). - Отсоедините ремни безопасности детского автокресла: нажмите на кнопку регулятора длины ремней безопасности детского автокресла, затем другой рукой потяните наплечный ремень вперед, чтобы ослабить его. Отстегните пряжку ремня безопасности на спинке детского сиденья, затем отстегните наплечные ремни. - Вытяните ремень и лимы из прорезей для наплечного ремня в спинке детского автокресла. Проверните основание детского автокресла, снимите пряжку типа «Е» с ремня пряжки. Снимите ремень и храните их в хорошем состоянии, они могут вам понадобиться в будущем. - Установите детское автокресло на сиденье автомобиля лицом вперед, установите корпус сиденья в вертикальное положение. - Направьте два фиксатора ISOFIX-системы детского автомобильного кресла безопасности на соответствующие ISOFIX-крепления, расположенные на сиденье автомобиля, и надавливайте до тех пор, пока не услышите звук щелчка. - Продолжайте динать детское автокресло, приближайте его к спинке автомобильного сиденья. - Проверьте кнопку разблокировки фиксатора, убедитесь, что цвет индикатора изменился на зеленый. - Вытяните автомобильный ремень, пропустите диагональную часть ремня через направляющую ремя на спинке, а горизонтальную часть ремня пропустите под внутренней подушкой, прстегните ремень. - Затем затяните и закрепите ремень, после этого установка завершена. Откройте замок ремней безопасности автокресла, посадите ребенка в автокресло, застегните замок ремней безопасности автокресла.

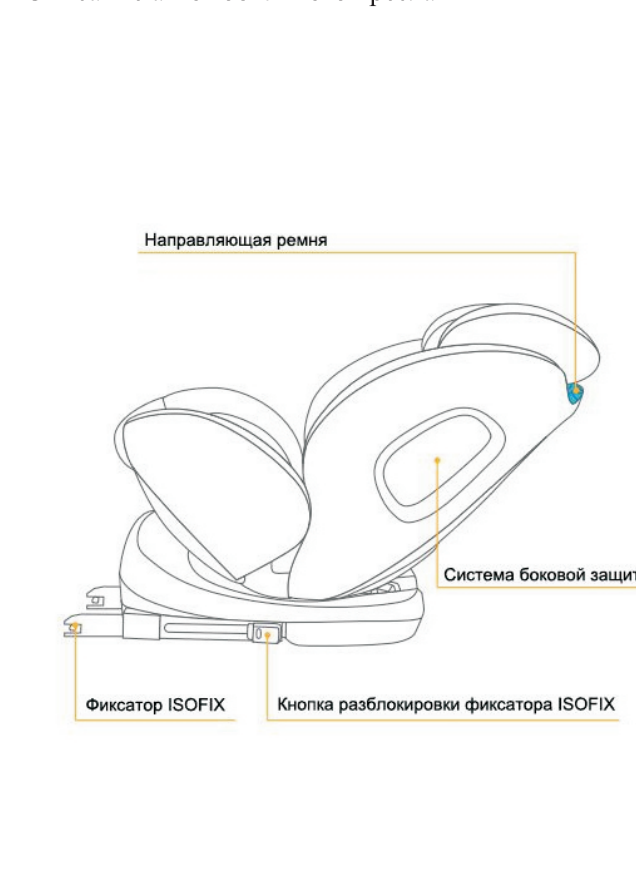
## Инструкция по уходу

- После того, как ребенок сидит в детское автокресло, вытните автомобильный ремень, диагональный ремень пропустите под подголовником, а горизонтальный ремень пропустите через прорезь для направляющей на основании автокресла, застегните ремень. Затем затяните ремень и распрямите. - После того, как ребенок сидит в детское автокресло, вытните автомобильный ремень, диагональный ремень пропустите под подголовником, а горизонтальный ремень пропустите через прорезь для направляющей на основании автокресла, застегните ремень. Затем затяните ремень и распрямите. 5. Инструкция по стирке: - Чехол можно стирать в стиральной машине, при этом используйте теплую воду и нейтральное моющее средство. - Обратите внимание: для обеспечения безопасности ремни и мягкие наплечные накладки нельзя снимать и стирать. При загрязнении ремней и мягких наплечных накладок, используйте теплую воду и нейтральное моющее средство только для очистки, сушить только путем развешивания на свежем воздухе, или обратиться к продавцу для замены. Условия гарантии качества: 1. Мы предоставляем гарантию на один год, в течение этого периода мы осуществим его ремонт в случае поломки при нормальном использовании. 2. Условия, на которые гарантия качества не распространяется: А. следы изнашивания, оставленные при нормальном использовании, или повреждения, вызванные чрезмерным давлением. В. ущерб, причиненный неправильным использованием.

## ВНИМАНИЕ!

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ** - Внимательно прочтите это руководство по эксплуатации. - Правильная установка системы ISOFIX и трехточечного ремня является важной для безопасности вашего ребенка. - Никогда не оставляйте ребенка в машине без присмотра. - Не используйте детское автокресло, если автомобильное сиденье оборудовано передними подушками безопасности. Это может быть опасно. Это не относится к так называемым боковым подушкам безопасности. - При использовании этого детского кресла соблюдайте приведенные ниже примечания и предупреждения. - Мы предлагаем устанавливать и использовать это детское кресло во втором ряду сидений автомобиля, что является более безопасным. - Никогда не вынимайте ребенка из детского кресла во время движения автомобиля. - Крайне опасно использовать любые точки соприкосновения с нагрузкой, отличные от описанных в инструкциях и обозначенных на детском удерживающем устройстве. - Убедитесь в том, что все ремни, удерживающие автокресло, затянуты, что все ремни, удерживающие ребенка, подогнаны к телу ребенка и что ремни не перетянуты. - Выше убедитесь, чтобы точка ребенка была плотно зафиксирована. - Жесткие элементы и пластмассовые части детского удерживающего устройства должны располагаться и устанавливаться таким образом, чтобы во время повсеместного использования транспортного средства они не могли быть зажаты подвижными сиденьем или дверью транспортного средства. - Перед началом движения необходимо еще раз проверить правильность установки детского кресла. - Пожалуйста, внимательно ознакомьтесь со всеми инструкциями в руководстве по эксплуатации детского автокресла. Устанавливайте и используйте детское автокресло, как описано в данном руководстве по эксплуатации. Несоблюдение этого требования может привести к серьезной травме или смерти вашего ребенка. Храните руководство по эксплуатации вместе с детским автокреслом для дальнейшего использования.

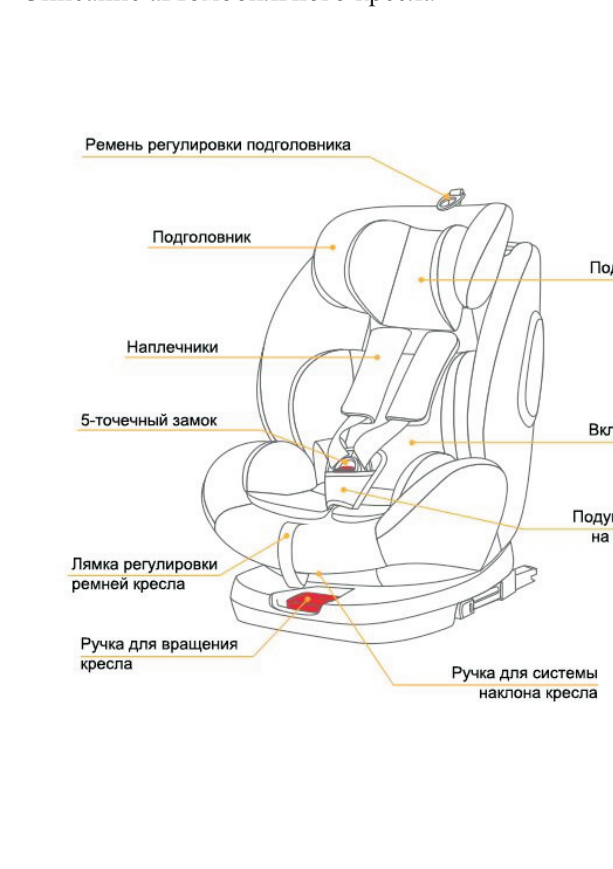
## Описание автомобильного кресла



Установка в автомобиле 4.1 Установка группы 0+, лицом назад (вес ребенка 0-13 кг). - Установите детское автокресло на сиденье автомобиля, поверните корпус автокресла на 180 градусов назад, отрегулируйте корпус автокресла в положение максимального наклона. Направьте два фиксатора ISOFIX-системы детского автомобильного кресла безопасности на соответствующие ISOFIX-крепления, расположенные на сиденье автомобиля, и надавливайте до тех пор, пока не услышите звук щелчка. - Продолжайте динать детское автокресло, приближайте его к спинке автомобильного сиденья. - Проверьте кнопку разблокировки фиксатора, убедитесь, что цвет индикатора изменился на зеленый. - Вытяните автомобильный ремень, пропустите диагональную часть ремня через направляющую ремя на спинке, а горизонтальную часть ремня пропустите под внутренней подушкой, прстегните ремень. - Затем затяните и закрепите ремень, после этого установка завершена. Откройте замок ремней безопасности автокресла, посадите ребенка в автокресло, застегните замок ремней безопасности автокресла.

Установка в автомобиле 4.2 Установка группы I, лицом вперед (вес ребенка 9-18 кг). - Установите детское автокресло на сиденье автомобиля лицом вперед, установите корпус сиденья в вертикальное положение. Направьте два фиксатора ISOFIX-системы детского автомобильного кресла безопасности на соответствующие ISOFIX-крепления, расположенные на сиденье автомобиля, и надавливайте до тех пор, пока не услышите звук щелчка. - Продолжайте динать детское автокресло, приближайте его к спинке автомобильного сиденья. - Проверьте кнопку разблокировки фиксатора, убедитесь, что цвет индикатора изменился на зеленый. - Вытяните автомобильный ремень, пропустите диагональную часть ремня под подголовник, горизонтальную часть ремня пропустите под внутренней подушкой. Затем затяните и закрепите ремень, после этого установка завершена. Усадите ребенка в автокресло, застегните замок ремней безопасности автокресла.

## Описание автомобильного кресла



2. Использование в автомобиле **ВАЖНО** НЕ используйте с двухточечным ремнем. Пожалуйста, устанавливайте с трёхточечным ремнем. Показуется, соблюдайте правила, действующие в вашей стране. Ремень безопасности должен соответствовать стандарту ECE R 16 или аналогичному стандарту. Не используйте с двухточечным ремнем. Может использоваться, если автомобильное сиденье оборудовано трёхточечным ремнем безопасности. Вы можете использовать детское автомобильное кресло безопасности, как указано ниже:

Подготовка к установке 3. Подготовка к установке 3.1 Проверьте высоту наплечного ремня детского автокресла (применительно для группы 0+/1) Высота ремней безопасности должна быть отрегулирована, верхняя часть ремней безопасности должна быть немного выше плеч ребенка, чтобы детское автокресло могло обеспечить эффективную защиту в случае аварии. 3.2 Как застегнуть замок. Соедините левый и правый язычки пряжки, вставьте закрытые язычки вместе в замок. Когда вы слышите звук щелчка, это означает, что замок заблокирован. Обратите внимание, что пряжка может быть зафиксирована только при соединении двух язычков.

Подготовка к установке 3.3 Как расстегнуть замок. Нажмите красную кнопку на замке, пряжка расфиксируется. 3.4 Регулировка длины наплечного ремня. Затяните плечевой ремень. Одной рукой возьмитесь за детское кресло, другой потяните за регулировочный ремень. Ослабьте наплечный ремень. Одной рукой нажмите рычаг быстрой регулировки, другой потяните за наплечные ремни. 3.5 Регулировка высоты подголовника. Ослабление ремня безопасности: нажмите на рычаг быстрой регулировки одной рукой, затем потяните наплечный ремень вперед (как показано стрелкой) другой рукой, чтобы ослабить его. Возьмитесь за основание сиденья одной рукой, затем возьмитесь за кольцо ручки подголовника и вытяните подголовник на подходящую высоту.

1. Сертификация ... в качестве детского сиденья безопасности, и устанавливаемого в автомобиле. Детское сиденье безопасности YB104A Протестировано и сертифицировано согласно ECE \* R 44/04 Вес ребенка 0+ / I / II / III 0-36 кг. Детское автокресло было разработано, испытано и сертифицировано в соответствии с требованиями Европейского стандарта для устройств детской безопасности (ECE R 44/04). Печать допуска E (в кружке) и номер допуска указываются на этикетке допуска (наклейка на детском автокресле). \* Это разрешение будет аннулировано, если вы внесете какие-либо изменения в детское сиденье. Только производитель имеет право вносить изменения в детское кресло.

晨阳 K|咬口 2020.09.09 YB102A俄罗斯单色小本说明书 (小施) 出8开CTP 3张